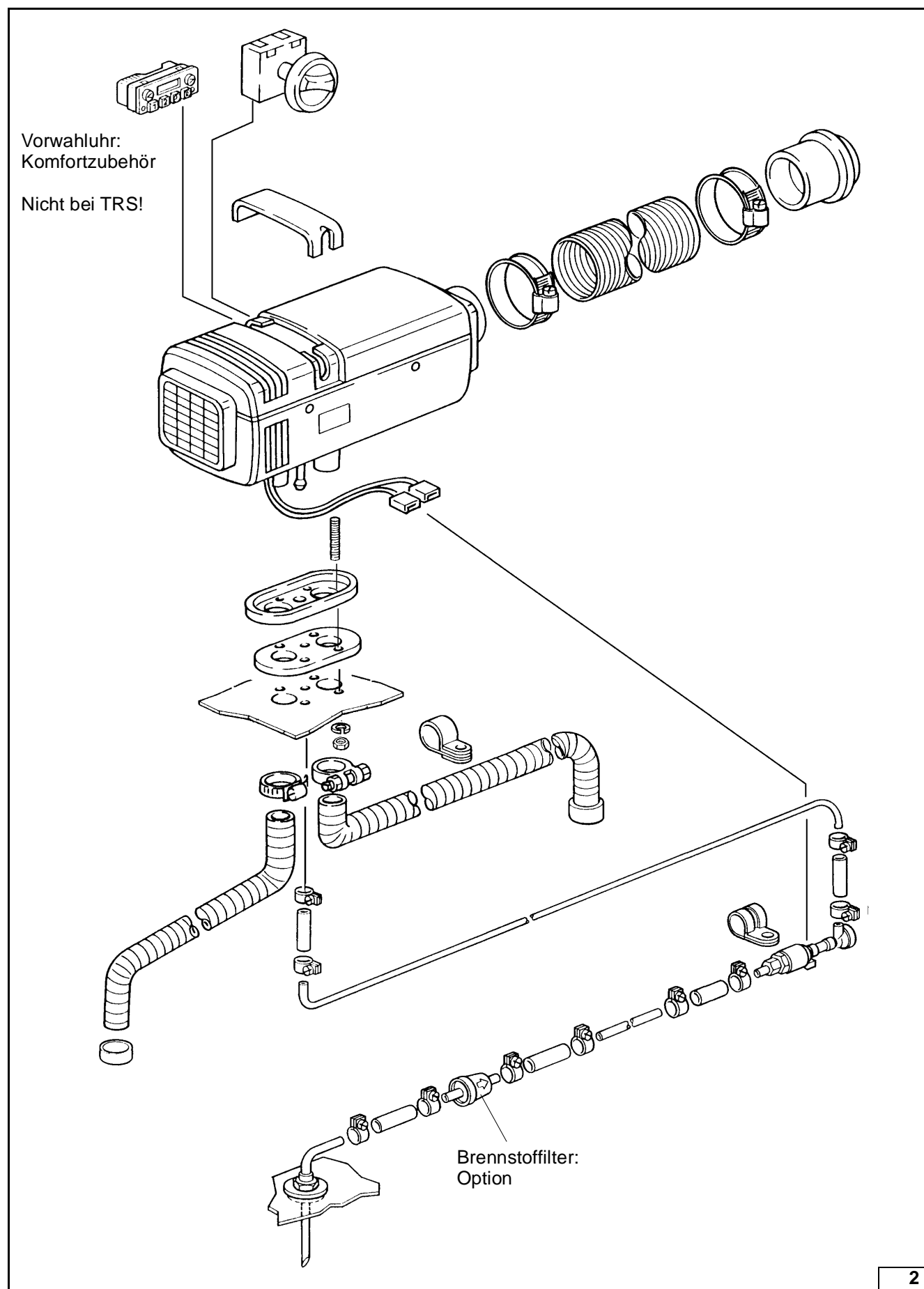




Einbauschema



Für den Einbau werden benötigt:

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Luftheizgerät Air Top 2000-24V mit Einbausatz	345 32B

#### Typspezifische Einbauteile Scania

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Einbaukit Air Top 2000 in Scania M113	828 61A

#### Komfortzubehör

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Vorwahluhr 3-Zeiten	828 68A

#### Vorwort

##### **ACHTUNG:**

Der Einbau der Vorwahluhr in GGVS-Fahrzeuge im Geltungsbereich TRS 003 ist nicht zulässig!

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für den LKW Scania M113, Modelljahr 1994 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluß irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanweisung" und "Betriebsanweisung" Air Top 2000 zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

Der in diesem Einbauvorschlag dokumentierte Einbau wurde an einem Scania M113, Stand 1994, vorgenommen.

#### Gesetzliche Vorschriften

Bundesrepublik Deutschland:

Nach dem Einbau muß das Fahrzeug der zuständigen Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr (z.B.TÜV/TÜH) vorgestellt und die Heizung abgenommen, sowie in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

##### **HINWEIS:**

Die allgemeine Einbauanweisung, die bei der Abnahme vorzulegen ist, befindet sich im Umschlag "Unterlagen für den Kunden".

### Allgemeine Hinweise

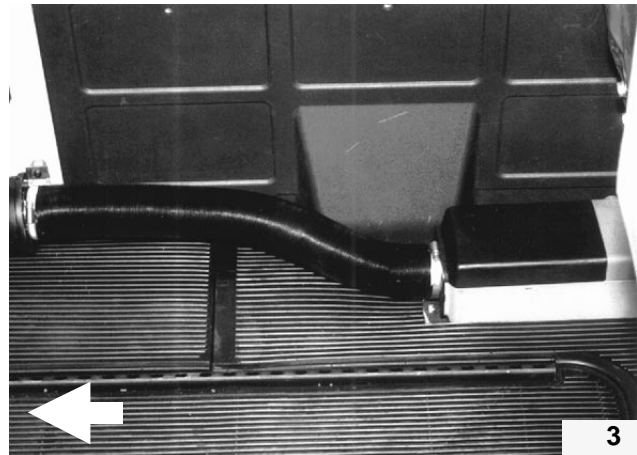
- Blanke Karrosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

### Vorarbeiten

- Batterie abklemmen
- Liege hochklappen

### Einbauort Heizgerät:

Hinten unter der Liege, längs zur Fahrtrichtung, Heizluftaustritt in Fahrtrichtung (Bild 3)



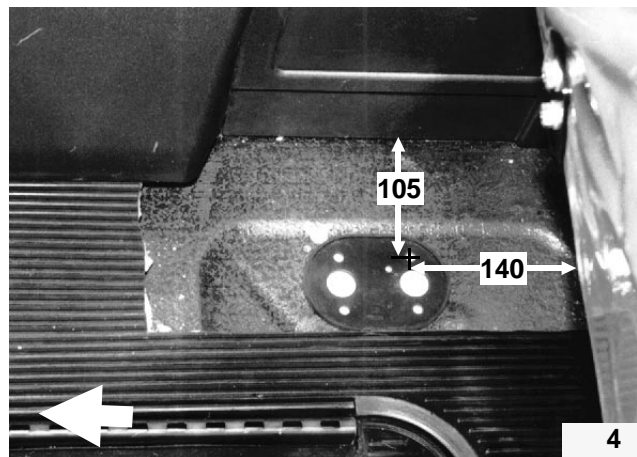
### Einbau Heizgerät

- Bodenmatte im Einbaubereich des Heizgerätes entfernen (Bild 4)
- Lochbild gemäß Bild 4 unter Verwendung der Bohrschablone (siehe Einbauanweisung) auf Bodenblech übertragen und Bohrungen in Bodenblech bohren

### HINWEIS:

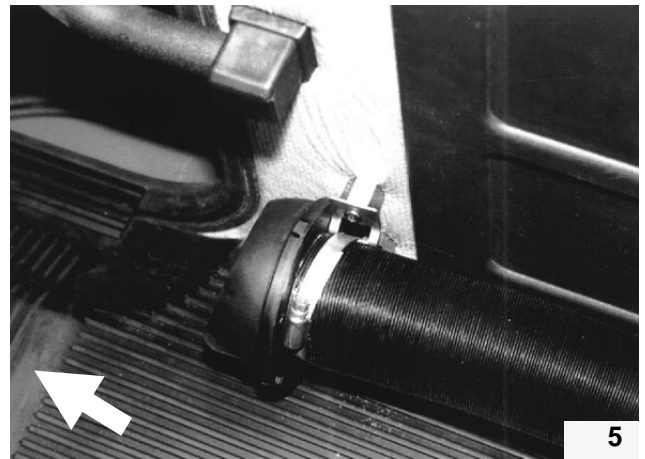
Gehäuse des Heizgerätes darf nicht am Bodenblech anliegen!

- Sicken im Bereich des Heizgerätes planziehen
- Korrosionsschutz im Bereich der Bohrungen auftragen
- Kabelbaum (Kabeldurchführung in Fahrtrichtung rechts) am Heizgerät unter Beachtung der Einbauanweisung montieren
- Dichtung am Heizgerät aufstecken
- Distanzplatte aufstecken
- Heizgerät mit Scheiben und Muttern gemäß Einbauanweisung montieren



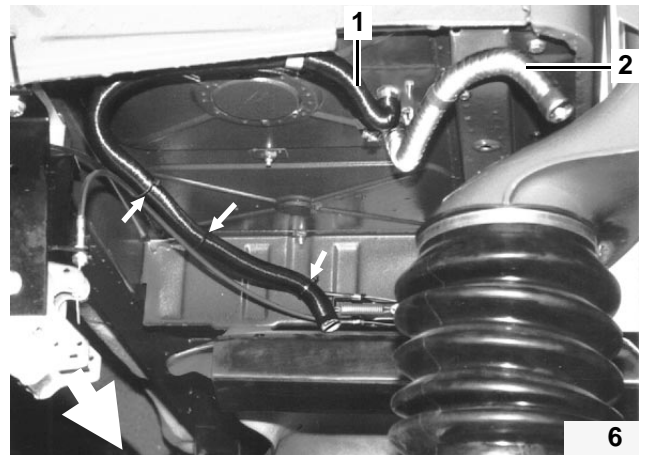
### Heizluftführung

- Ausströmerkonsole wie in Bild 5 dargestellt ausrichten und Lochbild der Konsole übertragen
- 2 Bohrungen  $\varnothing$  4 mm bohren
- Konsole mit 2 Blechschrauben 5,5x25 und unter Verwendung von 2 Distanzstücken befestigen
- Heizluftschlauch  $\varnothing$  60 mm am Heizgerät Heizauftritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Ausströmer in Heizluftschlauch einsetzen und mit Schlauchschelle an der Konsole befestigen
- Fahrerhaus gemäß Herstellerangaben nach vorne kippen

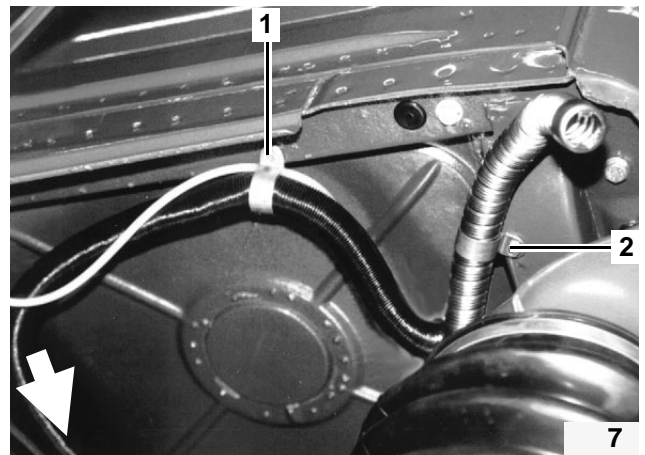


### Brennluftansaug- / Abgasleitung

- Anschlußleitung der Dosierpumpe durch Nut im Brennluftansaugstutzen führen
- Brennluftansaugleitung (6/1) mit Schlauchschelle am Brennluftansaugstutzen befestigen
- Brennluftansaugleitung (6/1) gemäß Bild 6 verlegen und mit Kabelbindern an vorhandenen Leitungen befestigen



- Bohrung  $\varnothing$  4 mm bohren und Brennluftansaugleitung mit Rohrschelle (7/1) und Blechschraube gemäß Bild 7 fixieren
- Endhülse auf Brennluftansaugleitung aufstecken
- Abgasleitung (6/2) mit Schlauchklemme am Abgasstutzen befestigen und gemäß Bild 6 und 7 verlegen
- Bohrung  $\varnothing$  4 mm bohren und Abgasleitung mit Rohrschelle (7/2) und Blechschraube gemäß Bild 7 befestigen



## Brennstoffentnahme

Einbau Tankentnehmer siehe Einbauanweisung!

### ACHTUNG:

Beim Bohren auf Tankanzeiger achten!

- Bohrung  $\varnothing$  25 mm an der in Bild 8 dargestellten Position in Kraftstofftank bohren

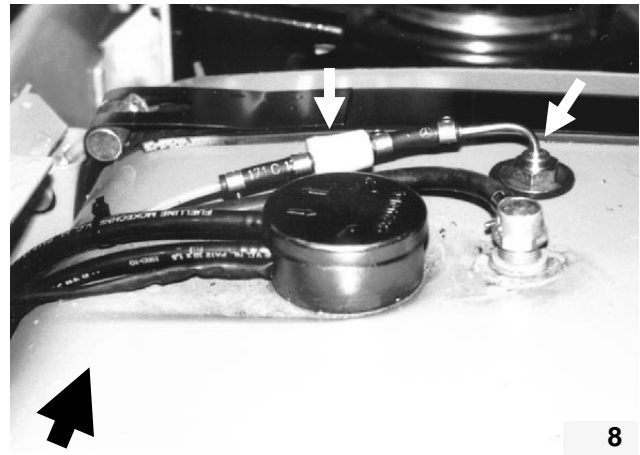
### HINWEIS:

Beim Bohren darauf achten, daß keine Späne in den Tank fallen!

- Tankentnehmer gemäß Einbauanweisung einsetzen (Abstand zum Tankboden min. 25 mm) und Mutter festziehen (Bild 8)
- Zwei Schlauchstücke auf Brennstofffilter (Option) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Auf Durchflußrichtung achten und Schlauchstück mit Brennstofffilter am Tankentnehmer aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Brennstoffleitung in Schlauchstück zum Brennstofffilter einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen

### ACHTUNG:

Nur Webasto-Kraftstofffilter verwenden! Einbaulage und Durchflußrichtung beachten!

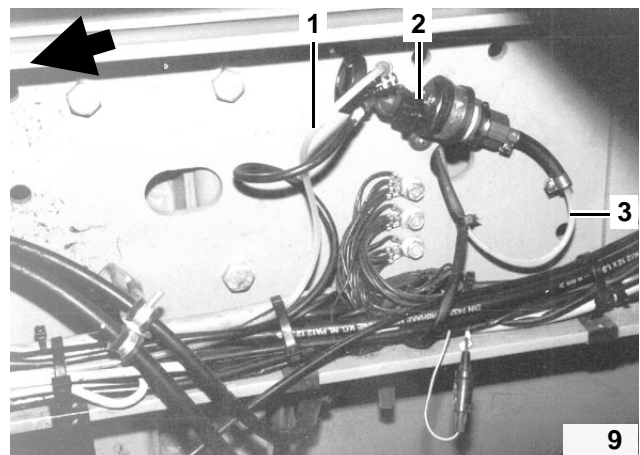


## Einbau Dosierpumpe

### HINWEIS:

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe "Einbauanweisung"

- Dosierpumpe (9/2) an der Innenseite des Rahmenlängsträgers in Höhe des Kraftstofftanks mit einer Rohrschelle gummiert, Schraube M6x35, Scheibe, Federring und Mutter an vorhandener Bohrung befestigen
- Brennstoffleitung (9/3) vom Tankentnehmer (Brennstofffilter) zur Dosierpumpe ablängen und unter Verwendung eines Schlauchstückes an der Dosierpumpe (Saugseite) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Brennstoffleitung (9/1) zum Heizgerät unter Verwendung eines Schlauchstückes am Membrandämpfer der Dosierpumpe (Druckseite) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Stecker des Kabelbaumes (Dosierpumpe-Heizgerät) an der Dosierpumpe anstecken



## Verlegen Brennstoffleitung und Kabelbaum

### ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein-  
schlag geschützt ist!

Im Bereich der Abgasanlage Brennstoffleitung mit  
Wärmeschutzschlauch versehen!

An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabel-  
baum mit Scheuerschutz versehen!

- Brennstoffleitung zusammen mit dem Kabelbaum  
der Dosierpumpe am Längsträger zum Drehpunkt  
des Fahrerhauses und im Fahrerhaus-Längsträger  
zum Heizgerät verlegen
- Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Kabelbinder  
fixieren

## Anschluß Brennstoffleitung und Kabelbaum am Heizgerät:

### ACHTUNG:

Auf genügend Abstand der Brennstoffleitung zur Ab-  
gasleitung achten!

- Brennstoffleitung und Kabelbaum der Dosierpum-  
pe ablängen
- Brennstoffleitung unter Verwendung eines  
Schlauchstückes mit Brennstoffanschluß des  
Heizgerätes verbinden und mit Schlauchschellen  
befestigen
- Kontakte am Kabelbaum der Dosierpumpe ancrim-  
pen und mit Kabelbaum am Heizgerät verbinden
- Fahrerhaus gemäß Herstellerangaben nach hinten  
kippen

## Bedienelement

- Einbauort: In der Mittelkonsole der Armaturentafel,  
links vom Aschenbecher (Bild 10)
- Bedienelement gemäß Betriebs- und Einbauanwei-  
sung des Heizgerätes einbauen

## Vorwahluhr (Option)

Nicht dargestellt!

- Einbauort mit dem Kunden abstimmen



10

## Elektrische Verbindungen

### HINWEIS:

Elektrische Verbindungen zwischen Heizgerät, Dosierpumpe, Sicherungshalter, Bedienelement und Vorwahltuhr gemäß dem entsprechenden Schaltplan in der Betriebs- und Einbauanweisung herstellen

- Kabelbaum vom Heizgerät zum Bedienelement, zur Vorwahltuhr (Option) und zur Zentralelektrik verlegen

### Sicherungshalter:

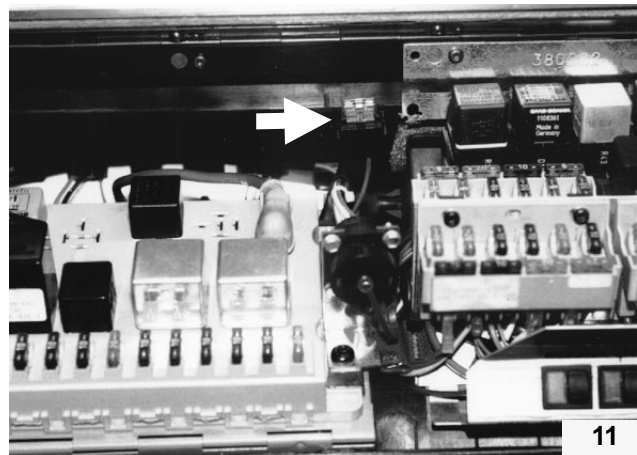
- Bohrung  $\varnothing$  2,5mm zur Befestigung des Sicherungshalters in das Blech neben der Zentralelektrik bohren und Sicherungshalter mit Blechschraube befestigen (Bild 11)

### Vorwahltuhr (Option):

- Der Anschluß der 3-Zeiten Vorwahltuhr erfolgt gemäß Betriebsanweisung (Vorwahltuhr) oder Einbauanweisung Air Top 2000

### Bedienelement:

- Stecker des Kabelbaums am Bedienelement anstecken und Blende einsetzen



## Abschließende Arbeiten und Erstinbetriebnahme

- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Heizgerätekompenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K Bestell Nr. 111 329) einsprühen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebsanweisung"

# Webasto

Webasto Thermosysteme GmbH  
82131 Stockdorf · Krailling Str. 5 · Telefon (089) 8 57 94-0  
Telefax (089) 8 57 94-448 · Telex 5 23 647 webas d